



Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

Matthew Rodriguez
Secretario de Protección
Ambiental

Miriam Barcellona Ingenito, Directora Interina
1001 I Street
Sacramento, California 95814

Edmund G. Brown Jr.
Gobernador

14 de agosto de 2014

Estimado Residente:

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés), la agencia estatal responsable de la limpieza de residuos peligrosos y sitios contaminados, está supervisando la investigación y limpieza de suelo por plomo en los patios residenciales cercanos a la planta Exide Technologies en Vernon. Exide recicla el plomo de las baterías usadas. La instalación ha estado en operación por más de 90 años.

En 2013, el DTSC ordenó a Exide realizar pruebas para detectar plomo en los patios de 39 residencias en Boyle Heights y Maywood, las dos áreas más susceptibles de ser afectadas por las emisiones de Exide al ambiente (ver mapa). 39 propietarios de viviendas en las dos áreas de evaluación dieron permiso para el muestreo de suelo en sus propiedades. Algunas muestras de suelo tomadas en su vecindario mostraron niveles altos de plomo. Debido a estos resultados de las pruebas, el DTSC recomienda que su patio deba ser analizado para determinar si existen altos niveles de plomo en su suelo.

Personal del DTSC están disponibles para reunirse con usted en persona dentro las próximas dos semanas para discutir las actividades de muestreo de suelos propuestos. En la reunión quisiéramos compartir la siguiente información con usted:

- Proceso del análisis de suelo en su patio.
- Qué esperar durante el proceso de remoción de suelo.
- Qué pasa si se encuentran altos niveles de plomo.
- Línea de Información de 24 Horas, Gratuita y Bilingüe – 1-844-707-0808 (Línea Activa el 15 de julio)
- Información sobre Exposición al Plomo y Medidas de Prevención/Seguridad.
- Programa Gratuito de Análisis de Sangre para Detección de Plomo – 1-844-888-2290

Si su hogar esta entre los limites indicados en el mapa adjunta, favor de contactar a DTSC para que su patio sea analizado sin costo: Marina Pérez, Especialista en Participación Pública del DTSC al: 1-844-225-3887 o vía correo electrónico a: marina.perez@dtsc.ca.gov.

FAVOR DE RESPONDER A DTSC NO MÁS TARDE DEL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2014

Esperamos con interés su respuesta.

Atentamente,


Marina Pérez,
Especialista en Participación Pública del DTSC